

BE2022 Maxi Pro TV streamer

05 Bedienungsanleitung

19 Brugervejledning

33 User manual

47 Manual de usuario

61 Käyttöopas

75 Mode d'emploi

89 Gebruiksaanwijzing

103 Brukermanual

117 Bruksanvisning

DE

DK

EN

ES

FI

FR

NL

NO

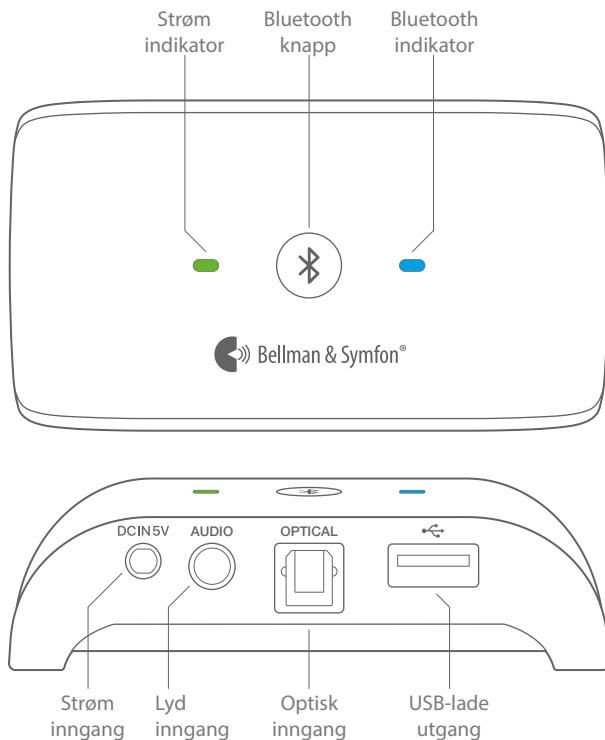
SE

Les dette først

Dette heftet veileder deg om hvordan du bruker og vedlikeholder din nye Maxi Pro TV-streamer. Les dette heftet nøye, også avsnittet **Advarsler**. Det vil hjelpe deg å få mest mulig ut av TV-streameren. Hvis du har spørsmål, ta kontakt med din audiograf.

- Bruksområde** Hensikten med dette utvalget av lydprodukter er å forsterke volumet og forbedre taleforståelsen under samtaler og TV-lytting. De kan også brukes sammen med andre lyd-kilder.
- Tiltenkt brukergruppe** Den tiltenkte brukergruppen er mennesker i alle aldre med mildt til alvorlig hørselstap og som trenger lydforsterkning i ulike situasjoner.
- Tiltenkt bruker** Den tiltenkte brukeren er en person med mildt til alvorlig hørselstap som trenger lydforsterkning.
- Prinsipp for drift** Gruppen av lydprodukter består av ulike forsterkere og sendere som er spesielt utviklet for å forbedre lyden selv under krevende forhold. Avhengig av funksjonen til den aktuelle forsterkeren eller senderen, kan forskjellige mikrofoner brukes til å fange opp direkte lyd eller forsterke lyden fra omgivelsene.

Oversikt



Om TV-streamer

Med Maxi Pro TV-streamer kan du høre TV-lyden med den lydstyrken som passer for deg, uten at det påvirker lydstyrken for noen andre i rommet. Den strømmer lyden i stereo via Bluetooth til din Maxi Pro samtaleforsterker (selges separat).

Innhold i esken

I tillegg til TV-streamer er følgende elementer inkludert:

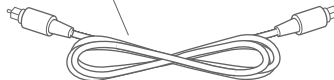
En mini-stereokabel



En mini-stereo-til-RCA-adapter



En fiberoptisk kabel



En strømkabel med USB-kontakt

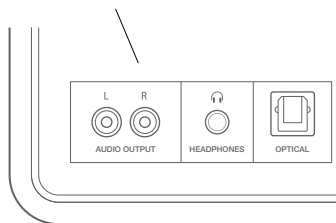


Hva du trenger for å komme i gang

Du trenger også følgende for å sette opp din TV-streamer:

Et TV-apparat med RCA-, hodetelefon- eller optisk lydutgang

En Maxi Pro samtaleforsterker



Sette opp TV-streamer

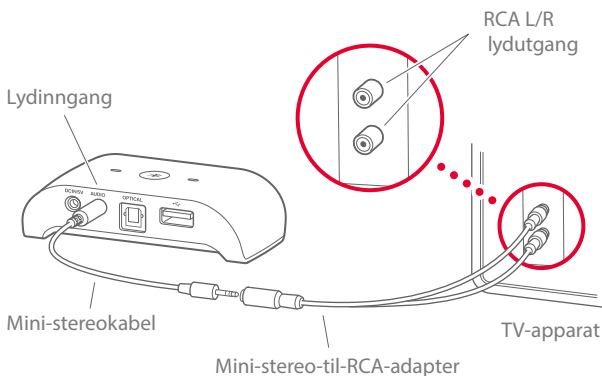
Trinn 1: Koble til lyd

TV-streamer kan kobles til TV-apparatet på flere måter. Det avhenger av hvilke lydutganger TV-apparatet har.

Bruke TV-apparatets RCA-utgang

- 1 Koble den ene enden av mini-stereokabelen til lydinngangen på baksiden av TV-streamer.
- 2 Koble den andre enden til mini-stereokabelen-til-RCA-adapteren.
- 3 Koble RCA-pluggene til lydutgangen på TV-apparatet.

Vær oppmerksom på at dette kan medføre at høytalerlyden kan stenges av på visse TV modeller.

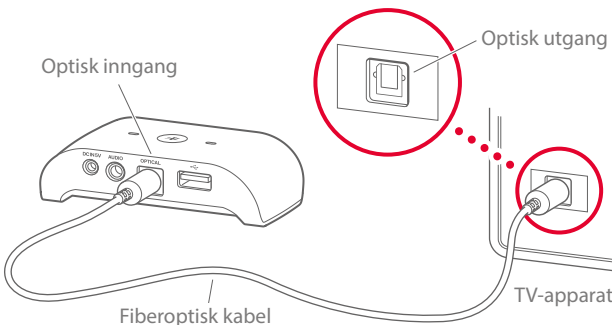
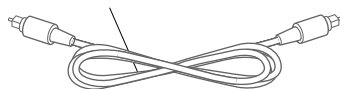


Bruke TV-apparatets optiske utgang

Hvis TV-apparatet har en optisk utgang, kan du bruke den fiberoptiske kabelen til å koble TV-streamer til TV-apparatet. Slik kobler du den til:

- 1 Koble den ene enden av kabelen til den optiske lydinngangen på baksiden av TV-streamer.
- 2 Koble den andre enden til den optiske utgangen på TV-apparatet.

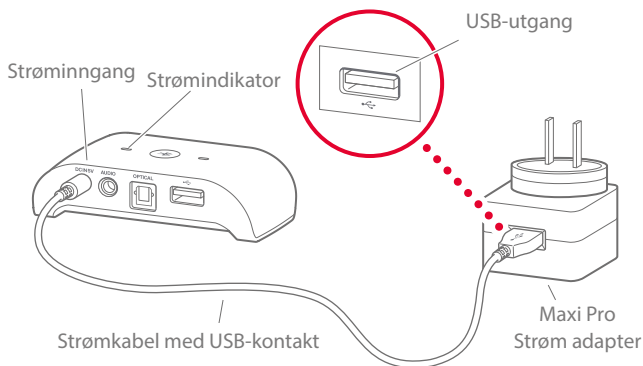
Fiberoptisk kabel



Trinn 2: Koble til strømledningen

- 1 Monter riktig type støpsel på strømadapteren.
- 2 Koble USB-enden av strømkabelen til strømadapteren
- 3 Koble andre enden til streamer.
- 4 Sett strøm adapteren i vegguttaket. Nå vil strømindikatoren lyse grønt.

Den kan også få strøm ved å koble USB-enden av strømledningen til en USB-inngang i TV. Dette kan gjøre at Streamer bruker litt lengre tid for å slå seg på.



Trinn 3: Parkobling

Hvis TV-streameren fulgte med din Maxi Pro, er det ikke nødvendig å pare enhetene sammen, da den allerede er paret.

- 1 **På TV streamer:** Hold inne Bluetooth-knappen til Bluetooth-velgeren begynner å blinke blått.
- 2 **På Maxi Pro-enheten:** Trykk på mikrofonvelgeren. Hold inne Bluetooth-velgeren til Bluetooth-indikatoren begynner å blinke blått.
- 3 Begge Bluetooth-indikatorene lyser fast med blått lys for å vise at parkoblingen var vellykket.

Bruke TV-streamer

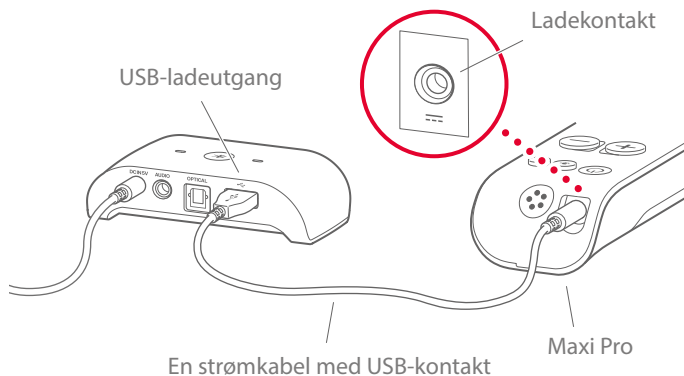
TV-streameren vil være på og automatisk koble seg til Maxi Pro når du igjen er innenfor Bluetooth-rekkevidden, så lenge Maxi Pro er koblet til strømmettet. Begge Bluetooth-indikatorene vil lyse blått når enhetene er koblet til hverandre.

Merk: Hvis TV-streameren får strøm fra TV-en, vil den starte automatisk når du slår på TV-en og koble seg til Maxi innen 10 sekunder.

Lade Maxi Pro samtaleforsterker

Slik lader du Maxi Pro TV-streameren:

- 1 Koble USB-enden av Maxi-ladekabelen til USB-ladeutgangen på baksiden av TV-streameren.
- 2 Koble den andre enden til Maxi-ladekontakten som er merket med gult.
- 3 Batteriindikatoren på Maxi-enheten blinker grønt under lading.



Generelle advarsler

Denne delen inneholder viktig informasjon om sikkerhet, håndtering og driftsforhold. Oppbevar dette heftet for fremtidig bruk. Hvis du kun installerer enheten, må dette heftet gis til huseieren.

Advarsler om fare

- Hvis man ikke følger disse sikkerhetsinstruksjonene, kan det føre til brann, elektrisk støt eller annen skade på apparatet eller annen eiendom.
- Hold dette apparatet utenfor rekkevidde for barn under 3 år.
- Du må ikke bruke eller oppbevare dette apparatet i nærheten av varmekilder som åpen ild, radiatorer, ovner eller andre apparater som produserer varme.
- Beskytt kablene mot potensiell skade.
- Dette apparatet har en svært kraftig forsterker, og lydnivået kan forårsake ubehag eller, i alvorlige tilfeller, utsette hørselen for fare dersom produktet brukes på en uforsiktig måte. Skru alltid volumet ned til et lavt nivå før du tar på deg hodetelefonene!
- Beskytt apparatet mot støt og slag under oppbevaring og transport.
- Bruk av dette utstyret i tilknytning til eller stablet sammen med annet utstyr bør unngås, fordi det kan føre til feil bruk. Dersom slik bruk er nødvendig, bør dette utstyret og annet utstyr sjekkes for å bekrefte at de fungerer normalt.
- Bruk av annet tilbehør, transduktør og kabler enn de som er spesifisert eller levert av produsenten av dette utstyret, kan føre til økt elektromagnetiske utslipp eller redusert elektromagnetisk immunitet for utstyret og medføre feil bruk.
- Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) skal ikke brukes nærmere enn 30 cm, 12" til noen del av dette apparatet, inkludert kabler som er spesifisert av produsenten. Ellers kan det føre til at utstyret får dårligere ytelse.
- Strømadapteren må ikke utsettes for vandrdråper eller sprut og gjenstander som inneholder væske, slik som for eksempel vaser,

må ikke plasseres på enheten. For å koble fra strømmen helt, må adapterpluggen kobles fra stikkkontakten. Adapterpluggen må ikke være blokkert og den må være lett tilgjengelig for tiltenkt bruk. Informasjon om rangering vil vises på baksiden.

- Ikke blokker noen av ventilasjonsåpningene. Installer apparatet i samsvar med bruksanvisning.
- Ikke bekjemp sikkerhetsformålet med den polariserte kontakten eller jordingspluggen. En polarisert plugg har to kniver og den ene er bredere enn den andre. En jordingsplugg har to kniver og en tredje jordingspinne. Det brede bladet eller den tredje pinnen er gitt for din sikkerhet. Dersom pluggen som er inkludert ikke passer inn i stikkkontakten, må du kontakte en elektriker for å skifte ut den gamle stikkkontakten.
- Beskytt strømledningen ved å ikke gå eller klemme på den, spesielt pluggen, beholderuttak og punkter som går ut av enheten.
- Koble fra apparatet dersom det lyner eller når det ikke skal brukes i en lengre periode.
- Du må ikke ta fra hverandre apparatet; det finnes risiko for elektrisk støt. Dersom man forsøker å endre på eller demontere apparatet, vil det gjøre garantien ugyldig.
- Denne enheten er kun beregnet for bruk innendørs. Ikke utsett enheten for fuktighet.
- Batterier er giftige. Ikke svelg dem! Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hvis de svelges, må du umiddelbart kontakte lege!
- Bruk kun strømadaptere og tilbehør som er spesifisert i dette heftet.

Informasjon om produktsikkerhet

- Hvis man ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til skade på apparatet og at garantien blir ugyldig.
- Ikke slipp apparatet i bakken. Apparatet kan ta skade hvis det slippes ned på en hard overflate.
- Apparatet må kun repareres av et autorisert servicesenter.
- Hvis det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med bruk av dette apparatet, må du kontakte produsenten eller en annen relevant instans.
- Hvis det oppstår problemer med apparatet ditt, må du kontakte stedet der du kjøpte apparatet, ditt lokale Bellman & Symfon-kon-

tor eller produsenten. Besøk bellman.com for kontaktinformasjon.

- Oppladbare batterier bør lades helt før du bruker apparatet for første gang. Lad batteriene kun i en temperatur mellom 0°- 35 °C (32 - 95 °F).
- Oppladbare batterier skal kun byttes av Bellman & Symfon eller et autorisert servicesenter. Det er fare for eksplosjon dersom batteriene ikke skiftes ut på riktig måte.
- Ikke bruk enheten i områder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt.
- Dette apparatet skal ikke brukes på fly med mindre det er spesielt tillatt av flypersonell.

Konfigurasjonsalternativer

Disse apparatene kan konfigureres med følgende originale tilbehør:

- BE9228 Fiberoptisk kabel, hvit
- BE9254 Enkel ladeledning, hvit
- Strømadapter, hvit
- EU-plugg, hvit

For detaljert produktinformasjon se den tilsvarende bruksanvisning.

Driftsforhold

Bruk apparatet i et tørt miljø innenfor det temperaturområdet og de fuktighetsgrensene som er angitt i denne brosjyren. Dersom apparatet blir vått eller blir utsatt for fuktighet, bør det ikke lenger regnes som pålitelig og må derfor erstattes.

Rengjøring

Koble fra alle kabler før du rengjør apparatet. Bruk en myk klut som ikke loer. Unngå at fuktighet kommer inn i åpningene. Ikke bruk rengjøringsmidler for husholdningsbruk, aerosolsprayer, løsemidler, alkohol, ammoniakk eller slipemidler. Dette apparatet krever ikke sterilisering.

Service og support

Hvis apparatet ser ut til å være skadet eller ikke fungerer korrekt, må du følge instruksjonene i dette heftet. Hvis produktet fremdeles ikke fungerer som det skal, må du kontakte din hørselsspesialist for informasjon om service og garanti.

Garantibetingelser

Bellman & Symfon tilbyr garanti for dette produktet i to (2) år fra kjøpsdatoen mot alle defekter som skyldes feil på materialer eller konstruksjonsfeil.

Denne garantien gjelder kun for vanlige bruksforhold og service, og omfatter ikke skade som skyldes ulykke, vanskjøtsel, feilaktig bruk, uautorisert demontering eller kontaminering, uansett hvordan dette er oppstått. Denne garantien omfatter ikke tilfeldig eller indirekte skade. Videre dekker ikke garantien force majeure, slik som brann, oversvømmelse, orkaner og tornadoer.

Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter avhengig av hvor du bor. Enkelte land og jurisdiksjoner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av tilfeldige eller indirekte skader, eller begrensninger på hvor lenge en implisitt garanti varer, så derfor er det mulig at begrensningene ovenfor ikke gjelder for deg. Denne garantien kommer i tillegg til dine lovfestede rettigheter som forbruker. Garantien ovenfor kan ikke endres med mindre begge parter samtykker i dette skriftlig.

ISO-sertifisering av lovlig produsent

Bellman er sertifisert i samsvar med SS-EN ISO 9001 og SS-EN ISO 13485.


SS-EN ISO 9001 sertifiseringsnummer: CN19/42071

SS-EN ISO 13485 sertifiseringsnummer: CN19/42070

Sertifiseringsorgan


SGS United Kingdom Ltd
Inward Way
Rossmore Business Park
Ellesmere Port, Cheshire, CH65 3EN
United Kingdom


Påbudssymboler

 Med dette symboler bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU sin forordning om regulering av medisinsk utstyr EU 2017/745.

 Dette symbolet angir produsentens serienummer, som gjør at et bestemt medisinsk apparat kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.

 Dette symbolet indikerer produsentens katalognummer slik at det medisinske utstyret kan identifiseres. Det er tilgjengelig på produktet og emballasjen.


 Dette symbolet angir produsenten av det medisinske utstyret, som definert i EU-direktivene 90/385/EØS, 93/42/EØS og 98/79/EU.

 Dette symbolet indikerer at brukeren bør se i bruksanvisning.

 Dette symbolet angir at det er viktig for brukeren å være oppmerksom på de relevante advarslene i bruksanvisning.

 Dette symbolet angir viktig informasjon om håndtering og produktsikkerhet.


 Temperatur under transport og oppbevaring: -10 °C til +50 °C (14 °F til 122°F).
Temperatur under drift: 0° til 35 °C (32° til 95 °F)


 Fuktighet under transport og oppbevaring: < 90 %, ikke-kondenserende
Fuktighet under drift: 15% til 90%, ikke-kondenserende

 Atmosfærisk trykk under drift, transport og oppbevaring: 700 hpa til 1060 hpa

 Dette apparatet er designet slik at det fungerer uten problemer eller begrensninger dersom det brukes til det tiltenkte formålet, med mindre noe annet er oppgitt i bruksanvisning.

 Med dette CE-symbolet bekrefter Bellman & Symfon at produktet oppfyller EU-standarder for helse, sikkerhet og miljøvern så vel som Direktivet for radioutstyr 2014/53/EU.

 Bluetooth®-ordmerket og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av Bellman & Symfon har lisens. Andre varemerker og merkenavn tilhører eierne.

 Dette symbolet indikerer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Vennligst lever inn ditt gamle eller ubrukte produkt ved et relevant innsamlingspunkt for resirkulering av elektronisk og elektronisk utstyr.

Samsvarsinformasjon

Med dette erklærer Bellman & Symfon at dette produktet i Europa oppfyller de grunnleggende kravene i EUs forordning for medisinsk utstyr EU 2017/745, i tillegg til de direktivene og forskriftene som står oppført nedenfor. Den fullstendige teksten til samsvarserklæringen kan innhentes fra Bellman & Symfon eller fra din lokale Bellman & Symfon-representant. Besøk bellman.com for kontaktinformasjon.

- Radioustyrsdirektiv
- EU sitt batteridirektiv
- REACH-reguleringen
- Direktivet om begrensning i bruk av farlige stoffer
- Direktivet om elektrisk og elektronisk avfall
- Forordningen om medisinsk utstyr

Tekniske spesifikasjoner

Mål

Størrelse: 88×24×48 mm, 3,5×0,9×1,9"

Vekt

70 g, 2.5 oz.

Frekvens

Bluetooth-frekvens: 2402 - 2480 MHz

Dekning

Opptil 25 m, 27,5 m, fritt felt.

Tilkobling: Qualcomm® aptX™ LL

Effekt

Strømforbruk: 31 mA

Tilkoblinger

Lydingang: 3,5 mm mini-stereokontakt

Lydingangs-følsomhet @ maks. 2Vrms: +6 dBV

Optisk inngang: 44,1 KHz, 48 KHz

Optisk inngangs-følsomhet: 0 dBFS

Laderingang: 100 - 240V~, DC 5V, 1.0A

Laderutgang: USB type A

Feilsøking

Hvis

Ingenting skjer når jeg trykker på Bluetooth-knappen på TV-streamer.

Jeg hører ikke lyden fra TV-apparatet i hodetelefonene.

Lyden på TV-apparatet forsvinner når jeg kobler mini-stereokabelen til hodetelefonutgangen.

Prøv dette

▪ Kontroller at TV-streamer er koblet til strøm. Se **Koble til strømledningen**.

▪ Kontroller at Maxi Pro er innenfor rekkevidde og at den er parkoblet med din TV-streamer. Se **Parkobling**.

▪ Dette er en funksjon på noen TV-apparater. Bruk RCA-utgangen eller den optiske utgangen på TV-apparatet i stedet. Se **Koble til lyd**.

NO



DESIGN FOR EARS™



Manufacturer

Bellman & Symfon Group AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim Sweden
Phone +46 31 68 28 20
E-mail info@bellman.com
bellman.com



Revision: BE2022-01_003MAN1.0
Date of issue: 2022-03-03
TM and © 2022 Bellman & Symfon AB.
All rights reserved.